

**NORTON**



# TR 230 GL und GS

**BETRIEBSANLEITUNG**

---

*clipper*<sup>®</sup>

# 1 Grundlegende Sicherheitshinweise

Die TR 230 ist ausschließlich zum Trennen von Fliesen mit NORTON -Diamantsägeblättern hauptsächlich vor Ort, auf der Baustelle, bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung entgegen den Hinweisen des Herstellers gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsvorschriften.

## 1.1 Symbole

Wichtige Anweisungen und Warnhinweise sind durch Symbole auf der Maschine dargestellt. Die folgenden Symbole sind auf CLIPPER - Maschinen vorhanden. Die Bedeutung der Symbole ist im Folgenden erklärt:

 Die Bedienungsanleitung lesen, bevor Sie die Maschine benutzen	 Gehörschutz tragen
 Sicherheitshandschuhe tragen	 Sicherheitsbrille tragen
 Drehrichtung des Sägeblattes	 Gefahr: Schnittwunden Risiko

## 1.2 Typenschild

Das Typenschild enthält folgende wichtige Daten:

Art.Nummer Maschine	SAINT-GOBAIN ABRASIVES 190, Bd J.F.Kennedy L-4330 BASCHARAGE		
Modell Maschine	Code: 70184629664	W= 55kg	Gewicht
Seriennummer	Model: TR 230 GS	P= 1100 W	Leistung
Produktionsjahr	Serial N°: 8068930	Diam: 230 mm	Blattdurchmesser
Drehzahl Blatt	Year: 2008	Bore: 25,4 mm	
	Blade speed: 2950 min <sup>-1</sup>	230 V ~50Hz	Blattaufnahmen
	Type: Masonry saw	EN 12418	
	Typ von Maschine	Sicherheits Norm	

### **1.3 Sicherheitshinweise**

#### **Vor Beginn des Schneidbetriebs**

- Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn an der Einsatzstelle mit der Arbeitsumgebung vertraut. Zur Arbeitsumgebung gehören z. B. die Hindernisse im Arbeits- und Verkehrsbereich, die Tragfähigkeit des Bodens, notwendige Absicherung der Baustelle zum öffentlichen Verkehrsbereich und Möglichkeiten der Hilfe bei Unfällen.
- Stellen Sie die Maschine waagrecht, auf einem stabilen und ebenen Boden auf.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Diamantscheibe mittels Flansch und Flanschmutter korrekt befestigt ist.
- Demontieren Sie sofort beschädigte oder verschlissene Sägeblätter, da sie bei der Rotation eine Unfallgefahr darstellen.
- Legen Sie das Werkstück fest auf den Tisch gegen den Anschlag, so dass es sich während des Schneidens nicht bewegen kann.
- Betreiben Sie die Maschine nur mit vorschriftsmäßig geschlossenem Blattschutz.
- Tragen Sie eine Sicherheitsrüstung wie im Symbole während des Schnittes.
- Benutzen Sie nur NORTON - Diamantsägeblätter mit geschlossenem Rand da der Einsatz anderer Werkzeuge die Beschädigung der Maschine zur Folge haben kann.
- Halten Sie sich an die Dokumentationen der Sägeblätter um das richtige Blatt für ihre Anwendung auszuwählen.

#### **Machine mit elektrischem Motor**

- Stellen Sie die Maschine ab und trennen Sie diese vor jedem Eingriff vom Netz.
- Halten Sie elektrische Verbindungen frei von Wasser und Wasserdampf.
- Erden Sie die TR 230 richtig. Lassen Sie im Zweifelsfall Ihr Stromnetz von einem zugelassenen Elektrofachmann untersuchen.
- Drücken Sie im Notfall auf den 0 Knopf des Schalters. Dies wird die Maschine sofort abschalten.
- Schalten Sie die Hauptstromversorgung der TR 230 aus, falls die Maschine ohne sichtbaren Grund stoppt. Dies ist besonders wichtig bei Stromausfall. Lassen Sie nur einen zugelassenen Elektrofachmann das Problem untersuchen und lösen.

## 2 Maschinenbeschreibung

Alle Änderungen an der Maschine, die ihre ursprünglichen Eigenschaften verändern, dürfen nur von Saint - Gobain Abrasives S.A. durchgeführt werden, damit die Maschine den gültigen Sicherheitsnormen entspricht. Saint - Gobain Abrasives S.A. behält sich das Recht vor, Änderungen an der Maschine vorzunehmen.

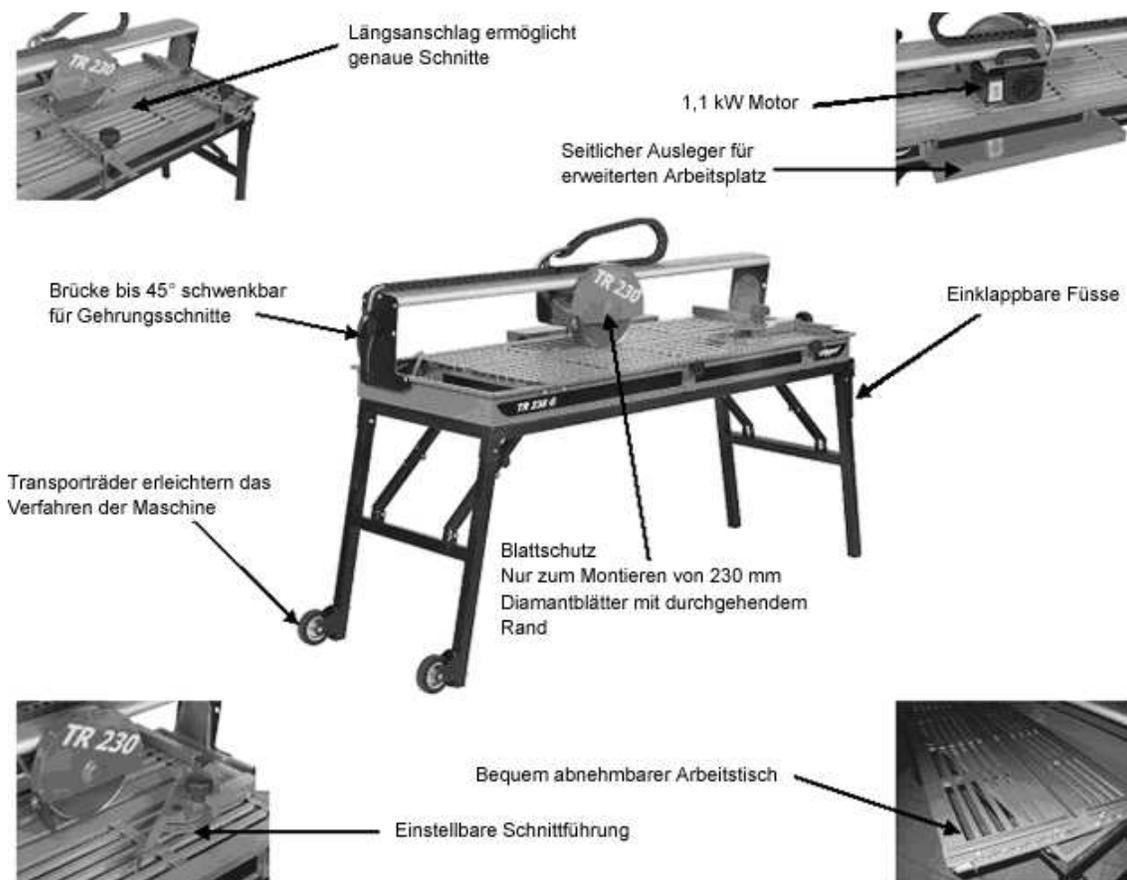
### 2.1 Kurzbeschreibung

Die TR 230 ist eine leistungsstarke, robuste Trennmaschine für den Einsatz auf der Baustelle oder im Betrieb. In Verbindung mit NORTON Diamantsägeblättern stellt die TR 230 ein Höchstmaß an Qualität und Leistung auf dem Gebiet der Fliesentrennmaschinen dar.

### 2.2 Verwendungszweck

Die TR 230 ist einsetzbar für Nass-Schnitt zum Trennen von Fliesen. **Sie ist auf keinen Fall für das Schneiden von Metallen und Holz geeignet.**

### 2.3 Baugruppen



## 2.4 Technische Daten

	TR 230 GL	TR 230 GS
Artikel Nummer	70184629663	70184629664
Leistung Motor	1,1 kW	
Spannung	230V, 50Hz	
Motorschutzart	IP54	
Blattdurchmesser	230 mm	
Blattaufnahmen	25,4 mm	
Drehzahl der Schneidwelle	2950 min <sup>-1</sup>	
Max. Schnitttiefe	0°	45 mm
	45°	35 mm
Schnittlänge	1200 mm	860 mm
Mitnehmerflansch	90 mm	
Schalldruckpegel	71 dB (A) (laut ISO EN 11201)	
Schalleistungspegel	79 dB (A) (laut ISO EN 3744)	
Tischabmessungen (L x B)	1200X565 mm	860X565mm
Maße Maschine (L x B x H)	1860x600x1175 mm	1560X600X1175 mm
Gewicht:		
Maschine komplett	67 kg	61kg
Gewicht Maschine betriebsbereit	89 kg	77kg

## 5 Aufstellen und Betrieb der Maschine

In diesem Abschnitt finden Sie wichtige Hinweise zum Aufstellen und Betrieb der Maschine.

### 5.1 Aufstellen

#### 5.1.1 Angaben zum Einsatzort

- Befreien Sie den Einsatzort von allem, was den Arbeitsvorgang behindern könnte.
- Achten Sie auf ausreichende Beleuchtung des Einsatzortes.
- Halten Sie die angegebenen Bedingungen für den Anschluss an die Stromversorgung ein.
- Verlegen Sie die Elektroleitungen so, dass eine Beschädigung ausgeschlossen ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie ständig ausreichend Sicht auf den Arbeitsbereich haben und jederzeit alle erforderlichen Bedienungselemente und Sicherheitseinrichtungen erreichen können.
- Halten Sie andere Personen von Ihrem Arbeitsbereich fern, um Unfälle zu vermeiden.

#### 5.1.2 Raumbedarf für Betrieb und Wartung

Halten Sie ca. 2 m vor und 1,5 m hinter und neben der Maschine für Betrieb und Wartung frei, so dass Sie sicher arbeiten können und bei Betriebsstörungen sofort eingegriffen werden kann.

### 5.2 Das Schneiden

Anschläge auf die gewünschte Breite einstellen

Die zu schneidende Fliese an die Anschläge anlegen

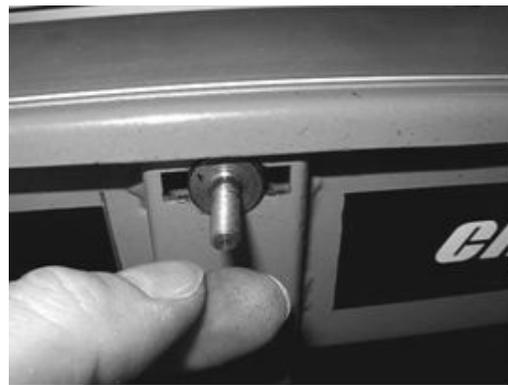
Mit einer Hand den Schneidkopf betätigen und mit der anderen, die Fliese auf dem Tisch festhalten

Um das Sägen bequemer und genauer zu machen verfügen, Sie über eine Längsschnittführung und einen seitlichen Ausleger

- Anbringen des seitlichen Auslegers



Führen Sie den Bolzen in die Öffnung ein



Drehen Sie den Bolzen um 90°



Die 2 Halter der Längsschnittführung auf die Bolzen setzen und mit der Rändelschraube sichern



Die 2 Schenkel der Schnittführung in die Halter einschieben

Die Schnittführung in der gewünschten Stellung arretieren.

- Anbringung des seitlichen Auslegers



Stützen in die Öffnungen einführen.



Um 90° drehen. Mit der Nivelierschraube justieren.

### **5.3 Gehrungsschnitt**

Um ein Gehrungsschnitt von 0 bis 45° auszuführen, gehen Sie wie folgt vor:

- Lösen Sie die zwei seitlichen Rändelknöpfe und schwenken Sie die Brücke bis an den Anschlag.
- Ziehen Sie die zwei Rändelknöpfen wieder an.

### **5.4 Wichtige Hinweise zum Schneiden**

- Sie können mit der TR 230M Fliesen, bis zu einem Gewicht von 15kg schneiden. Die Abmessungen sollen 1200X800X20mm für die GL und 860x800x20 mm für die GS, nicht überschreiten.
- Prüfen Sie vor Arbeitsbeginn das Diamantblatt auf festen Sitz und einwandfreiem Zustand.
- Das Diamantblatt dürfen Sie auf keinen Fall mit den Händen während des Schneidens berühren!
- Setzen Sie in Abhängigkeit vom zu bearbeitenden Material, dem Bearbeitungsverfahren (Nass-Schnitt) und der gewünschten Leistung, das richtige Werkzeug ein.
- Arbeiten Sie immer mit ausreichender Wassermenge.